

627043-2026 - Kompetizzjoni

In-Norveġja – Servizi tad-disinn grafiku – Graphic services

OJ S 176/2026 11/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Arendal kommune

Email: postmottak@arendal.kommune.no

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Graphic services

Deskrizzjoni: Background Arendal municipality has an ongoing need for graphical services connected to information material and visual communication aimed at inhabitants and internal target groups. The municipality produces some material itself, but needs external assistance for assignments that are more complex, time consuming or require special professional competence. The procurement shall ensure access to capacity and relevant competence within graphical design, at the same time as the municipality takes care of the need for uniform visual communication and clear identity. The municipality shall be one sender. It is also important to ensure that material and visual deliveries fulfil the requirements for universal design and ensure accessible and understandable communication for different user groups. The municipality therefore needs to establish a new framework agreement that provides predictable access to graphical assistance as needed, both for smaller ongoing assignments and for major or more strategic deliveries. Description of the assignment The procurement is for graphic services for Arendal municipality. The delivery shall cover the development and production of various types of graphical material and visual elements, including information material, reports, presentations, templates, graphics for digital surfaces, infographics, illustrations and professional design consultancy services. The assignments will vary in extent and complexity. The municipality needs a tenderer who can assist with both smaller, limited assignments and large deliveries that require more planning and close cooperation with the contracting authority. Minor assignments means limited deliveries such as, for example, an ad, poster, presentation or simple illustration. Larger deliveries means assignments that include planning, coordination and multiple sub-services, such as a report or campaign material. The deliveries shall be able to be used further in the municipality's own channels and tools, and it is important that the deliveries can be further developed and adapted internally. The framework agreement shall also include the design of profile material and profile articles, as well as graphic materials connected to the use of, among other things, vehicles, buildings and work clothes. Web design for arendal.kommune.no is not included in the procurement. It is important to have clear contact points, effective clarifications and a good understanding of the municipality's graphical profile, communication needs and targets for clear, available and recognisable communication.

Identifikatur tal-proċedura: 3aa37d62-02c9-4ccf-923d-d9e22ff41e42

Identifikatur intern: cmqovnb4k000004kyjd72d3oe

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: All interested suppliers can submit tender offers through Hyrr. The competition does not have a prequalification phase. The tenders will be evaluated directly, and dialogues or negotiations will not be allowed beyond minor clarifications and corrections of the tenders. Tenderers are strongly encouraged to follow the instructions given in this tender documentation with annexes and possibly ask questions about uncertainties in the communication module in Hyrr.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79822500 Servizzi tad-disinn grafiku

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 79930000 Servizzi tad-disinji speċjalizzati, 79820000

Servizzi relatati ma' l-istampar, 79415200 Servizzi ta' konsulenza dwar id-disinn, 79933000

Servizzi ta' appoġġ tad-disinji, 79410000 Servizzi ta' konsulenza dwar in-negozju u l-

amministrazzjoni, 79550000 Servizzi ta' l-ittajpjar, proċessar permezz tal-kompjuter u

pubblikazzjonijiet minn fuq l-iskrivanija, 79400000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tan-negozju u dawk relatati magħhom

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: In-Norveġja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Anywhere in Norway

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 2 500 000,00 NOK

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

Anskaffelsesforskriften -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist, Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Graphic services

Deskrizzjoni: Background Arendal municipality has an ongoing need for graphical services connected to information material and visual communication aimed at inhabitants and internal target groups. The municipality produces some material itself, but needs external assistance for assignments that are more complex, time consuming or require special professional competence. The procurement shall ensure access to capacity and relevant competence within graphical design, at the same time as the municipality takes care of the need for uniform visual communication and clear identity. The municipality shall be one sender. It is also important to ensure that material and visual deliveries fulfil the requirements for universal design and ensure accessible and understandable communication for different user groups. The municipality therefore needs to establish a new framework agreement that provides predictable access to graphical assistance as needed, both for smaller ongoing assignments and for major or more strategic deliveries. Description of the assignment The procurement is

for graphic services for Arendal municipality. The delivery shall cover the development and production of various types of graphical material and visual elements, including information material, reports, presentations, templates, graphics for digital surfaces, infographics, illustrations and professional design consultancy services. The assignments will vary in extent and complexity. The municipality needs a tenderer who can assist with both smaller, limited assignments and large deliveries that require more planning and close cooperation with the contracting authority. Minor assignments means limited deliveries such as, for example, an ad, poster, presentation or simple illustration. Larger deliveries means assignments that include planning, coordination and multiple sub-services, such as a report or campaign material. The deliveries shall be able to be used further in the municipality's own channels and tools, and it is important that the deliveries can be further developed and adapted internally. The framework agreement shall also include the design of profile material and profile articles, as well as graphic materials connected to the use of, among other things, vehicles, buildings and work clothes. Web design for arendal.kommune.no is not included in the procurement. It is important to have clear contact points, effective clarifications and a good understanding of the municipality's graphical profile, communication needs and targets for clear, available and recognisable communication.

Identifikatur intern: cmqovnb6s000304kyhmdbhdzg

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79822500 Servizzi tad-disinn grafiku

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 79930000 Servizzi tad-disinji speċjalizzati, 79820000

Servizzi relatati ma' l-istampar, 79415200 Servizzi ta' konsulenza dwar id-disinn, 79933000

Servizzi ta' appoġġ tad-disinji, 79410000 Servizzi ta' konsulenza dwar in-negozju u l-

amministrazzjoni, 79550000 Servizzi ta' l-ittajpjar, proċessar permezz tal-kompjuter u

pubblikazzjonijiet minn fuq l-iskrivanija, 79400000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tan-negozju u

dawk relatati magħhom

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: In-Norveġja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Anywhere in Norway

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 48 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 2 500 000,00 NOK

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ksib tal-oġġettivi soċjali

Deskrizzjoni: The objective of the procurement is to promote social aims.

Għan soċjali promoss: Aċċessibbiltà għal kulhadd

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Collaboration and implementation ability

Deskrizzjoni: An assessment of how the tenderer organises cooperation, contact point, start-up, clarifications, response time and the ability to handle both small and large assignments within the agreed time in close cooperation with the contracting authority.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Competence and experience

Deskrizzjoni: Assessment of relevant competence and experience for key personnel.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Price

Deskrizzjoni: Evaluation of the offered hourly rate. The hourly rate shall apply independent of who carries out the assignment at the tenderer and applies for both large and minor assignments. Key personnel who shall carry out assignments under the framework agreement are mainly stated.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Assignment comprehension and quality in the delivery.

Deskrizzjoni: Assessment of the tenderer's understanding of the municipality's need for general visual communication, clear sender identity, universal design, further use of material and the ability to deliver graphical work that is clearly, available and suitable for different target groups and channels.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Climate and environment

Deskrizzjoni: The procurement has a climate footprint and an environmental impact that is immaterial

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 0

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://hyyr.no/procurement/cmgovnb4k000004kyjd72d3oe>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://hyyr.no/procurement/cmgovnb4k000004kyjd72d3oe>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Norveġiż, Ingliż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 12/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettagħ fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: See Tender Documents

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

Arrangament finanzjarju: See tender documents

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: AGDER TINGRETT

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Arendal kommune

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: AGDER TINGRETT

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Hyyr AS

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: AGDER TINGRETT

Numru tar-registrazzjoni: 926723480

Indirizz postali: Tollbodgata 45

Belt: KRISTIANSAND S

Kodiċi postali: 4614

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Agder (NO092)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: AGDER TINGRETT

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Hyyr AS
Numru tar-registrazzjoni: 924998687
Indirizz postali: Gaustadalléen 21
Belt: Oslo
Kodiċi postali: 0349
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oslo (NO081)
Pajjiż: In-Norveġja
Punt ta' kuntatt: Hyyr Support
Email: admin@hyyr.no
Telefown: +47 90 63 65 38
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Arendal kommune
Numru tar-registrazzjoni: 940493021
Indirizz postali: Sam Eydes Plass 2
Belt: Arendal
Kodiċi postali: 4836
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Agder (NO092)
Pajjiż: In-Norveġja
Punt ta' kuntatt: Arendal kommune
Email: postmottak@arendal.kommune.no
Telefown: 37013000
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 42952766-ad40-4136-88d1-c2e9e2553bbe - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 09/09/2026 16:41:01 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ingliz
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 627043-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 176/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 11/09/2026